

Sunset times

Today—7:32pm

Friday 26 March —7:23pm

Church Bulletin

12 / 2021
20th of March / 20 marca

„Bądźcie gotowi na mój powrót i czuwajcie — jak słudzy, przepasani i z lampami w rękach, oczekujący powrotu swego Pana z uczty weselnej, którzy natychmiast otworzą mu drzwi, gdy przybędzie i zapuka. Ich właśnie spotka wielki zaszczyt.”

—Łukasz 12:35—37

SŻ

MYŚL DNIA

„Jeśli zawsze jesteś gotowy, nie musisz się przygotowywać.” —Will Smith

“Be dressed ready for service and keep your lamps burning, like servants waiting for their Master to return from a wedding banquet, so that when He comes and knocks they can immediately open the door for Him. It will be good for those servants whose Master finds them watching when He comes.”

—Luke 12:35—37 NIV

NIV

THOUGHT FOR THE DAY

“If you’re always ready, you don’t have to get ready.” —Will Smith

We Welcome you warmly to our church today, to experience grace and peace in our LORD Jesus Christ

Witamy gorąco w naszym kościele, gdzie pragniemy wspólnie doświadczyć łaski i pokoju w naszym PANU, Jezusie Chrystusie

Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong VIC, 3175

www.dandypolish.org.au



Dandenong Adventist

Senior Pastor: Roman Chalupka M 0432 058 233

Intern / Youth Pastor: Josh Stadnik M 0430 412 418



PL program nabożeństwa / today's service EN

9:30am – Nabożeństwo PL

Pr Josh Stadnik

10:45—11:45 – Szkoła Sobotnia / Sabbath School PL & EN

12:00pm – Church Service EN

Br John Smilek

Dyżurny Starszy Zboru / Elder on Duty – Jack Patryarcha

plan usługiwania

20.03: – Pr Josh Stadnik

27.03: – Pr Roman Chalupka

3.04: – Pr Roman Chalupka

10.04: – Pr Jan Krysta

17.04: – Pr Roman Chalupka

24.04: – Br Samuel Schlegel

preaching schedule

20.03: – Br John Smilek

27.03: – Pr Lagi Lumi

3.04: – Virtual Big Camp 2021

10.04: – Pr Josh Stadnik

17.04: – Pr Jeremy Choo

24.04: – Br Samuel Schlegel

dzisiejsze dary

—Budżet lokalnego zboru

—Szkoła Sobotnia (Misyjne)

OPCJE SKŁADANIA DARÓW:

- Koperty zborowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:
BSB 033-341 597491

today's offering

—Sabbath School

—Local church budget

GIVING OPTIONS:

- Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account
BSB 033-341 597491

dary zebrane 13 marca

Bezimienne: 250, 200, 200, 1380

Szkoła Sobotnia: \$404.10

Radio ADS: \$442.80 (PL 242.95)

Utrzymanie budynku: \$500.00

Tabita: \$200.00

offering received 13 March

Anonymous: 250, 200, 200, 1380

Sabbath School: \$404.10

ADS W. Radio: \$442.80 (PL 242.95)

Building & Maintenance: \$500.00

Dorcas: \$200.00

—Dziękujemy za hojne dary

—Thank you for your generosity

Błogosławieństwo / Dedykacja dzieci

DZISIAJ, Sobota 20 marca

Dzisiaj podczas ANGIELSKIEJ części nabożeństwa, o godzinie 12:00pm odbędzie się uroczystość DEDYKACJI dzieci: Lara Korostenski, David & James Szambelan, Angelina Scott, Kingston Issac.

Po nabożeństwie — dla wszystkich chętnych będzie przygotowany posiłek: zupa, bułeczki i deser.

—Jessica Korosteńska

Zebranie RADY ZBORU

Wtorek 23 marca 2021, 6:30pm

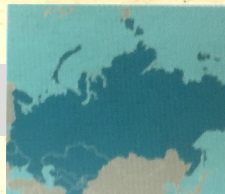


Wszelkie uwagi i punkty na agendę proszę kierować do Sekretarza Zboru, **do soboty wieczór, 20 marca, (czyli dzisiaj)**. Tematy podane po tym terminie zostaną przeniesione na kolejne posiedzenie Rady Zboru. Proszę powiadomić Sekretarza Zboru o niemożliwości uczestniczenia w zebraniu.

—Marzena Kania

Jako Kościół światowy, bierzemy udział we wsparciu finansowym projektów misyjnych poszczególnych Wydziałów Kościoła ADS, w 13. sobotę każdego kwartału

ADVENTIST MISSION kwartał 1, 2021
Wydział Euro-Azjatycki



Dary 13. soboty – za tydzień, 27 marca

Wydział Euro-Azjatycki składa się z 13 krajów: Afganistan, Armenia, Azerbejdżan, Białoruś, Gruzja, Kazachstan, Kirgistan, Republika Mołdawii, Federacja Rosyjska, Tadżykistan, Turkmenistan, Ukraina i Uzbekistan, z siedzibą w Moskwie. Na terytorium tym mieszka 330,4 milionów ludzi, w tym 107,252 adwentystów. Na 3,080 osób przypada jeden adwentysta.

Kościół Adwentystów założył pierwsze seminarium protestanckie w Związku Radzieckim, kiedy to w 1988 roku otwarto instytucję znaną obecnie jako Uniwersytet Adwentystów Zaoksky, koło Moskwy.

Jednak w porównaniu z innymi częściami świata, szkoły adwentystyczne miały powolny start na rozległym terytorium Wydziału Euroazjatyckiego, częściowo z powodu siedmiu dekad rządów sowieckich.

Odważni adwentyści, którzy potajemnie tłumaczyli pisma współzałożycielki kościoła — Ellen White — na język rosyjski, celowo pominęli jej rady dotyczące otwierania szkół kościelnych, z obawy przed niepotrzebnym prowokowaniem władz.

W rezultacie dopiero po upadku Związku Radzieckiego w 1991 członkowie Kościoła zaczęli czytać rady E. White, takie jak: „We wszystkich naszych

kościółach i wszędzie tam, gdzie jest zgromadzenie wierzących, powinny być zakładane szkoły kościelne: i w tych szkołach powinni uczyć nauczyciele, mający prawdziwego ducha misyjnego dla dzieci i mają je przygotować do stania się misjonarzami ” (The Southern Review, 18 lipca 1899).

Pierwsza szkoła podstawowa została otwarta w 1990 roku w Zaoksky.

<https://am.adventistmission.org/>

Pamiętajmy o specjalnych darach, abyśmy mogli wesprzeć pracę ewangelizacyjną, do której wszyscy jesteśmy powołani.



Jak powiedział Bonhoeffer:

„Wspólnota chrześcijańska jest darem Boga dla nas w Chrystusie. Kościół żyje miłością i służbą dla innych, jak Jezus nauczał i pokazywał nam. To pozwala nam służyć Chrystusowi w misji i posłudze.” / 1 Kor 12: 27-31/

Dzięki waszemu wiernemu wspieraniu Bożej Spizarki poprzez darowanie niepsujących się produktów, możemy nadal pomagać rodzinom, które borykają się z problemami lub które są dotknięte chorobami fizycznymi lub psychicznymi, nadużywaniem narkotyków lub izolacją.

ADRA Cafe & Relief Centre nie tylko zapewnia ciepłe posiłki w poniedziałki i paczki żywnościowe, ale przede wszystkim daje poczucie przynależności wszystkim członkom naszej społeczności — miejsce schronienia.

Również, dzięki waszemu wiernemu finansowemu wsparciu Bożej Spizarki jesteśmy w stanie zapewnić ciepłe posiłki osobom zagrożonym, bezdomnym, przechodzącym przez różnego rodzaju kryzysy.

Chociaż nie możemy wam wyjawiać ich historii, chcemy, abyście wiedzieli, że każdego tygodnia pomagacie wielu

ludziom i prosimy, abyście pamiętali o nich w swoich modlitwach. Dary Boże prowadzą nas do błogosławienia innych. Bóg pobłogosławił Abrahę „staniesz się błogosławieństwem” / Rodzaju 12: 2/

Dziękuję Wam za okazanie troski, za wniesienie światła Chrystusa do naszej wspólnoty przez to wszystko, co robicie, i za to, że dokonujecie zmiany w życiu tych ludzi. Niech Bóg Wam odplaci.

—Małgosia, USŁUGI SPOŁECZNE

Zebrań modlitewne:

ŚRODY, 7pm

- w kościele i
- na zoom:



<https://adventistchurch.zoom.us/j>
ID: 744 471 6466

Zapraszamy!

Polskie audycje radiowe

każda ŚRODA
22.00 — 23.00
na falach 92.3 FM



Radio “Głos Nadziei”

każdy PIĄTEK
18.00 — 18.30 / 20.30 — 21.00
FM 89.7 MHz / www.pbafm.org.au

co przed nami... / upcoming events

20.03.21	Sobota/Saturday	–Błogosławieństwo dzieci (Baby Dedication)
22.03.21	Poniedziałek/Monday	–ADRA Community Café & Relief Centre
23.03.21	Wtorek/Tuesday	–Klub Seniora MARANATA –Zebranie Rady Zboru/Board Meeting
24.03.21	Środa/Wednesday	–Zebranie Modlitewne
27.03.21	Sobota/Saturday	–13. Sobota/13th Sabbath
1—5.04	Thursday—Monday	–Virtual Big Camp
2.04.21	Piątek/Friday	–Good Friday
4.04.21	Niedziela/Sunday	–Koniec czasu letniego /End of daylight savings
5.04.21	Poniedziałek/Monday	–Easter Monday –Giant Book Sale—Nunawading Church
23.04.21	Piątek/Friday	–Wieczera Pańska/Lord's Supper
Maj/May	?	–Zebranie Zborowe/Business Meeting
14.06.21	Poniedziałek/Monday	–Queen's Birthday Public Holiday

kontakty / contacts

Starsi Zboru / Elders:

Henry Wawruszak /Head/
Jacek Patryarcha
Ewa Grzelak

Sekretarz Zboru/ Church Clerk
Marzena Kania

Skarbnik Zboru/ Church Treasurer
Wojtek Klauza

Szkoła Sobotnia/ Sabbath School
Damian Wasilewski
Marek Smalec

Starsi Diakoni/ Leading Deacons

Marek Fikiert
Barbara Ostrowska

Usługi Społeczne / Community Services
Małgosia Kelly

ADRA Community Café
Tomek Kasprzak

Tabita/ Dorcas' Society
Violet Czapnik

Księgarnia Zborowa/ Church Bookshop
Marzena Kania

Grażyna Jankiewicz

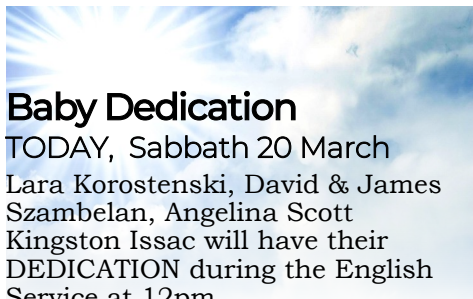
Church Bulletin

0418 595 414

graciela6@gmail.com

Proszę o przysyłanie ogłoszeń **do WTORKU wieczora** email'em lub SMS
Proszę pamiętać: spóźnione ogłoszenia są mile widziane, ale ich opublikowanie może wymagać oczekania do następnego tygodnia.

Please, submit all notices **by TUESDAY evening** by email / SMS
Please note that late notices are welcome, but may have to wait until the following week to be published.



Baby Dedication

TODAY, Sabbath 20 March

Lara Korostenski, David & James Szambelan, Angelina Scott Kingston Issac will have their DEDICATION during the English Service at 12pm.

There will be a Soup'n'Buns lunch and dessert for anyone who would like to join after the service.

—Jessika Korostenski

Church Board Meeting

Tuesday 23 March @ 6:30pm



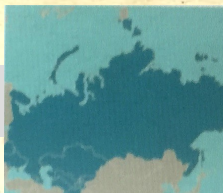
Please send any agenda items for consideration to Church Clerk by Saturday 20 March, ie. today. Topics submitted after this date will be transferred to the next Board Meeting.

If you are not able to attend—please notify Church Clerk.

—Marzena Kania

As a world church, we contribute to financial support for the mission projects in individual Divisions of SDA Church, on the 13th Sabbath of each quarter.

ADVENTIST MISSION 2021 Q1
The Euro-Asian Division



13th Sabbath Offering – next week, March 27

The Euro-Asia Division is home to 330.4 million people, including 107,252 Adventists in 13 countries. That's a ratio of one Adventist for 3,080 people.

The Adventist Church established the first Protestant seminary in the Soviet Union when the institution now known as Zaoksky Adventist University opened outside Moscow in 1988.

But compared with other parts of the world, Adventist schools got a slow start in the vast territory of the Euro-Asia Division, partly because of the seven decades of Soviet rule.

Brave Adventists who surreptitiously translated church cofounder Ellen White's writings into Russian intentionally omitted her advice to open church schools over fears of needlessly provoking the authorities.

As a result, it was only after the 1991 Soviet collapse that church members began to read White's counsel such as: "In all our churches, and wherever there is a company of believers, church schools should be established: and in these schools there should be teachers who have the true missionary spirit for the children are to be trained to become missionaries" (The Southern Review, July 18, 1899). The first elementary school was opened in 1990 at Zaoksky.

<https://am.adventistmission.org/>

Let us put aside 13th Sabbath offering to support the work of God, to which we have all been called.



Lord's Pantry



As Bonhoeffer said, „Christian Community is God’s gift to us in Christ. The Church lives out the love and service to others Jesus taught and showed us. This enables us to serve Christ in mission and ministry.” /1 Cor 12: 27-31/

Because of your faithful support of Lord’s Pantry with donations of non-perishable goods, it makes it possible for us to continue to provide families who are struggling or who are impacted by physical or mental illness or substance abuse or isolation to put food on the table.

ADRA Cafe & Relief Centre not only provides hot meals on Mondays and bags of goods to go but also most importantly it provides a sense of belonging to all in our community; a place of refuge.

Also, because of your faithful support to Lord’s Pantry with monetary donations, we are able to provide hot meals to those who are at risk and are experiencing crisis and homelessness. Their location for that night is disclosed to us only with enough time to deliver food before lockdown. Even though we cannot tell you their stories, we want you to know that you are helping many people each week, and we ask that you keep them in your prayers.

God’s gifts lead us to bless others. God blessed Abram „so that you will be a blessing” /Genesis 12:2/

Thank you for showing you care, for bringing the light of Christ into our community with all that you do, and making a difference in these people’s lives.

Love & hugs

—Malgosia, Community Services

IntraViCon

VICTORIAN CONFERENCE NEWS

Want to know what’s going on in other churches in Melbourne?

Looking for a job in SDA institutions?

Want to know about seminars, trainings, camps, activities?

Read IntraViCon!!

For this week's edition of IntraViCon, click below:

<https://mailchi.mp/a05d6be63c45/welcome-to-your-weekly-information-from-around-the-conference?e=b3e86e1296>

Want to **subscribe** to IntraViCon? This is the link:

[Sign up for News and Announcements from around the Conference \(mailchi.mp\)](https://mailchi.mp/a05d6be63c45/welcome-to-your-weekly-information-from-around-the-conference?e=b3e86e1296)

Victorian Conference
Virtual Big Camp 2021
Tell Somebody!
with featured speakers
Lloyd Grolimond & John Skrzypaszek
Look out for the Adventist Book Centre
Big Camp specials on books & food!
1st - 5th April
More information will be available on our website.



Pogrzeb br. Eligiusza Rosy 17/3/2021

last week

Charlotte Jaworski 16.3
Tomek Korosteński 16.3
Jake Terzic 16.3
Krystyna Wawrzyniak 16.3
Claudia Jozwiak 19.3
Nikolai Millen 19.3
Emilia Patryarcha 19.3
Violetta Połonski 19.3

**Happy
Birthday** ❤️

next week

Michael Kane 24.3
Danijella Felicite 25.3
Piotr Połonski 25.3
Marian Połonski 27.3



*Brakuje twoich urodzin w biuletynie?
Proszę, podaj wiadomość do sekretarza
Biuletynu.*

Dziękuję

*Has your birthday been missing in
the Bulletin? Please notify the Bulletin
Secretary.*

Thank you